

Título del Proyecto: Migración y Salud: Latinos en Austin, Texas  
Investigador Principal: Miguel Pinedo, PhD, Universidad de Texas en Austin  
Patrocinador del Estudio: College of Education Small Grants Program

### **Consentimiento para participar en la investigación**

#### **Invitación a ser parte de un estudio de investigación**

Estás invitada/o a ser parte de un estudio de investigación. Este formulario de consentimiento lo ayudará a decidir si desea participar en el estudio. No dude en preguntar si algo no está claro en este documento.

#### **Información importante sobre este estudio de investigación**

Cosas que debes saber:

- El propósito del estudio es aprender más sobre los pensamientos y opiniones de Latinos sobre (1) temas relacionados con la migración en Austin; (2) su salud, incluyendo la salud mental, el consumo de alcohol y drogas; (3) y las necesidades de salud.
- Para participar, debe ser un adulto, de origen Latino, y residente de Austin.
- Si decide participar, se le pedirá completar una entrevista que será audio-grabada, en una fecha y hora de su conveniencia, en un lugar privado. La entrevista será realizada por un miembro del equipo de investigación. La entrevista durará unos 45 minutos.
- Riesgos e incomodidades de esta investigación incluyen: sentirse avergonzado o incómodo al responder algunas de las preguntas. Sin embargo, estos riesgos son mínimos, todas sus respuestas son confidenciales y tiene la libertad de no contestar cualquier pregunta.
- No hay beneficio directo por usted por su participación en este estudio.
- Su participación en este estudio de investigación es voluntaria. No tiene que participar y puede parar en cualquier momento.

Información más detallada se describirá más adelante en este formulario.

Favor de leer este formulario y hacer preguntas antes de decidir si desea participar en este estudio de investigación.

#### **¿De qué se trata el estudio y por qué lo estamos haciendo?**

El propósito del estudio es aprender más sobre los pensamientos y opiniones de Latinos sobre (1) temas relacionados con la migración en Austin; (2) su salud, incluyendo la salud mental, el consumo de alcohol y drogas; (3) y las necesidades de salud. Austin tiene una gran comunidad Latina y migrante. Esta información nos ayudará a crear futuros programas para mejorar la salud de los Latinos en Austin.

#### **¿Qué pasará si participas en este estudio?**

Si acepta participar en este estudio, este será el procedimiento:

- Un miembro del equipo de investigación lo entrevistará.

- Esta entrevista será audio-grabada y se llevará a cabo en un lugar privado.
- Le haremos preguntas sobre:
  - Usted mismo (por ejemplo, ¿de dónde es usted y su familia? ¿Cuánto tiempo ha vivido en Austin?)
  - Sus pensamientos y opiniones sobre temas relacionados con la migración en Austin (por ejemplo, ¿Cómo percibe actitudes y sentimientos hacia los latinos y los migrantes en Austin? ¿Cuáles son sus pensamientos y opiniones sobre las redadas de inmigración en Texas y Austin?)
  - Su salud y preocupaciones de salud, incluido el consumo de alcohol y drogas (por ejemplo, ¿cómo describiría su salud personal? ¿Con qué frecuencia bebe o usa drogas?)

### **¿Cuánto tiempo estará en este estudio y cuántas personas participarán en el estudio?**

La entrevista durará unos 45 minutos. Al completar la entrevista no lo volveremos a contactar. Este estudio reclutará en total a 40 residentes Latinos de Austin.

### **¿Qué riesgos e incomodidades podría experimentar al participar en este estudio?**

La participación en este estudio puede implicar algunos riesgos o molestias, que son mínimos. Algunas de las preguntas pueden hacerle sentir incómodo o molesto. Usted es libre de negarse a responder cualquier pregunta. También existe el riesgo de perder la confidencialidad, pero tomaremos precauciones para proteger su confidencialidad.

Los investigadores le informarán sobre cualquier hallazgo nuevo importante (como riesgos o molestias adicionales) que podrían hacerle cambiar de opinión sobre su participación en este estudio.

### **¿Cómo podría beneficiarse de este estudio?**

Aunque usted no tendrá ningún beneficio directo por su participación en este estudio, es quizá que beneficie a otros porque podemos aprender información que podremos usar para mejorar la promoción de la salud y los esfuerzos educativos para mejorar la salud de Latinos en Austin.

### **¿Cómo protegeremos su información?**

Tomaremos precauciones para proteger su confidencialidad. Realizaremos la entrevista en un lugar privado. La grabación de audio y la transcripción de esta entrevista se guardarán en un archivo protegido por una contraseña en un servidor de computadora seguro. Una vez que los archivos de audio se transcriban, los archivos de audio serán destruidos. Cualquier información de identificación (por ejemplo, nombres) se eliminarán o se editarán de las transcripciones. Su nombre y cualquier otra información que pueda identificarlo directamente se guardarán en un archivo protegido con una contraseña distinta de la que contiene la grabación de audio y la transcripción de su entrevista. Solo el equipo de estudio de investigación tendrá acceso a esta información.

Las transcripciones se codificarán y analizarán utilizando un número de identificación de estudio asignado y no contendrán ningún nombre. Planeamos publicar los resultados de este estudio. Para proteger su privacidad, no incluiremos ninguna información que pueda identificarlo directamente.

Además, podemos compartir sus datos con otros investigadores para futuros estudios de investigación que pueden ser similares a este estudio o pueden ser muy diferentes. Los datos compartidos con otros investigadores no incluirán ninguna información que pueda identificarlo directamente.

Se puede dar información sobre usted de las siguientes organizaciones:

- Representantes de UT Austin, y la Junta de Revisión Institucional de UT Austin

### **¿Qué sucederá con la información que recaudemos sobre usted una vez que se finalice el estudio?**

La información obtenida de este estudio puede ser usada en futuras publicaciones científicas o en presentaciones para investigadores y otras personas interesadas en temas relacionados con la salud de los Latinos en Austin. No revelaremos tu identidad.

### **¿Cómo le compensaremos por ser parte del estudio?**

Recibirá \$40 por su participación en este estudio. Los pagos se realizarán inmediatamente después de completar la entrevista.

### **Tu participación en este estudio es voluntaria**

Su participación en este estudio de investigación es completamente voluntaria. Su decisión de participar no afectará su relación con la Universidad de Texas en Austin. No perderá ningún beneficio o derecho que ya tuviera si decide no participar. Incluso si decide participar en el estudio ahora, puede cambiar de opinión y terminar en cualquier momento. No tiene que responder ninguna pregunta que no quiera responder.

### **Información de contacto para el equipo de estudio**

Si tiene alguna pregunta sobre esta investigación, puede comunicarse con el:

Dr. Miguel Pinedo

Teléfono: (512) 471-8184

Correo electrónico: [mpinedo@austin.utexas.edu](mailto:mpinedo@austin.utexas.edu)

### **Información de contacto para preguntas sobre sus derechos como participante en una investigación**

Si tiene preguntas sobre sus derechos como participante en este estudio, o desea obtener más información, hacer preguntas o discutir cualquier inquietud sobre este estudio con alguien que no sea el investigador(es), se puede comunicar con la siguiente oficina:

El Comité de Éticas de la Universidad de Texas en Austin

Teléfono: 512-232-1543

Correo electrónico: [irb@austin.utexas.edu](mailto:irb@austin.utexas.edu)

Por favor refiérase el número de estudio: 2018-12-0069.

### **Más información sobre recursos para la salud mental y abuse de sustancias**

Si desea obtener más información sobre recursos relacionados con la salud mental, las crisis, y el abuso de sustancias, favor de comunicarse con la línea de ayuda nacional de SAMHSA al: 1-800-662-HELP (4357). Este es un servicio de información confidencial, gratuito, las 24 horas del día, los 365 días del año, en inglés y español, para individuos y miembros de familias que enfrentan trastornos mentales o por uso de sustancias. Este servicio proporciona referencias a centros de tratamiento locales, grupos de apoyo y organizaciones basadas en la comunidad.

### **Su consentimiento**

Al firmar este documento, usted acepta participar en este estudio. Le daremos una copia de este documento para sus registros. Mantendremos una copia con los registros del estudio. Si tiene alguna pregunta sobre el estudio después de firmar este documento, puede comunicarse con el equipo del estudio utilizando la información proporcionada anteriormente.

Entiendo de qué se trata el estudio y mis preguntas hasta ahora han sido contestadas. Estoy de acuerdo en participar en este estudio.

---

Nombre de la o el participante

---

Fecha de la firma